



Daimler AG - 70546 Stuttgart

Gazpromneft-Lubricants LTD
 Attn. Mr. Yaroslav Treskov
 Profsouznaya str., 125 A
 117647 MOSCOW
 RUSSIA

Telefon/Phone +49 7 11 17-	Telefax/Fax +49 7 11 17-	Hauspost-Code/ Internal Code
24801	59756	C401

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/ Your reference 04.03.2013	Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/ Our reference RD/PDI-F-37308	Name E-Mail Mrs. Fuchs	Datum/Date 10.06.2013
--	---	------------------------------	--------------------------

MB-Approval Certificate

New Approval – Engine Oil

MB-Approval 228.31 for: "G-Profi MSJ 10W-30"
Oil-Code: GPN-04-01-13-02, SAE-Grade: 10W-30

Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 228.31 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 07.05.2013 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address.

Sincerely
 Daimler AG

i.V. Gorbach
 i.V. Dr. Andreas Gorbach

i.V. Breitbach
 i.V. Dr. Hermann Breitbach



MAN Truck & Bus AG Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg

Gazpromneft Lubricants Ltd.
Antonida Tarantina
14/3, Krzhizhanovskogo str.
117218 Moscow
Russia

Unser Hausruf Unser Telefax Abt/Kürzel
0911 420-2713 0911 420-1928 EPTAO, Dawidczak

Nürnberg,
29.08.2016

Prolongation of approval against M 3575

Start of approval: 31.10.2013

Prolongation of approval until: 30.10.2019

Marketing area worldwide

Dear Sirs,

we are pleased to inform you, that the approval for the super high performance diesel engine oil bearing the designation

G-Profi MSJ 10W-30

has been prolonged under MAN approval-no.

TUC 0460/13 for SAE 10W-30

This prolongation is only available for the unchanged formulation and in combination with the original approval letter. The approval will automatically expire at the point in time indicated above, unless an prolongation has been applied for in good time by the maker or supplier.

Yours faithfully,

MAN Truck & Bus AG

This letter was created electronically without signature.

Andrea Dawidczak

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Andreas Renschler
Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Dr. Carsten Intra, Jan-Henrik Lafrentz, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw, Josef Schelchshorn

Sitz der Gesellschaft: München
Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600
IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 BIC: COBADEFFXXX
Stadtparkassen München BLZ 701 500 00 Konto 89104400
IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00 BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus AG
Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg
Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg
Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl
Telefax +49 911 420 446522
Wagenladungen: Nbg.-Rbf.
Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33
www.man-mn.com
Ein Unternehmen der MAN Gruppe



Volvo Group Trucks Technology

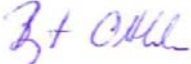
STD 417-0001 approval

Company name: "Gazpromneft-lubricants", Ltd
Product name: G-Profi MSJ 10W-30
Oil code(s): GPN-04-01-13-02
Viscosity grade: 10W-30

Volvo VDS-4 approval	Yes
Mack EO-O Premium Plus approval	Yes
Renault VI RLD-3 approval	Yes

Approval date: April 16, 2018 **Approval #:** 417-0001-18-529

Validity: Approval expires two years after the approval date.
For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date \pm two months.

Signed: Volvo Group Trucks Technology

Bengt Otterholm
Lubricants Coordinator



5/20/2013

Peter Agafonov
"Gazpromneft-lubricants", Ltd.
117218, Russia, Moscow,
Krzhizhanovskogo str., 14/3
117647
Moscow, Russia
PYu@gazprom-neft.ru

Dear Peter,

CONFORMANCE TO CES 20081 ENGINE OIL SPECIFICATION

Results from tests according to CES 20081 have been presented to Cummins. In view of the results I would like to give the following comments.

The results have been found to be within the CES 20081 limits and hence oils formulated as stated in your request can be labeled as conforming to CES 20081.

The oils shall be used per the ambient temperature and SAE grade guidelines in the engine specific Operation and Maintenance (O & M) manual as well as in any Cummins service documents.

Please notify Cummins Inc. if the formulation of this product changes.

Brand Name: G-Profi MSJ 10W-30
SAE Grade: 10W-30

I hope this information will be of assistance to you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Shawn D. Whitacre".

Shawn D. Whitacre
Chemical Technology

DISCLAIMER: Product registration means the manufacturer or marketer has faithfully collected information pertinent to the requirements of the specification, and with the full intention to conform to the specification. However, it is still the responsibility of the manufacturer or marketer to ensure satisfactory performance of its products in all aspects at all times. Registration for CES 20081 does not waive product liability of the manufacturer or marketer. Cummins does not warrant the performance of non-Cummins products, registered or not.

Cummins Inc.
500 Jackson Street
Columbus, IN 47201 USA
Phone 1 812 377 5000
cummins.com

Revision Date: May 1, 2006



ПАО "АВТОДИЗЕЛЬ" (ЯМЗ)

150040, Россия, г. Ярославль
пр. Октября, д 75
тел./факс (4852) 58-81-24
e-mail: Motor_ymz@gaz.ru
www.gazgroup.ru

ООО "Газпромнефть-смазочные материалы"

117647, г. Москва, ул. Профсоюзная, д.125А
тел.: +7(495) 642-99-89
факс: +7(495) 642-99-89 (*2142)
e-mail: lubricants@gazprom-neft.ru
www.gazpromneft-oil.ru

Одобрение на GProfi MSJ SAE 15W-40, API CJ-4/SN/SM

Настоящим ПАО "Автодизель" подтверждает, что моторное масло:
G-Profi MSJ SAE 15W-40 API CJ-4/SN/SM
по СТО 84035624-181-2015 производства ООО "Газпромнефть-СМ" испытано
(отчет ЯГТУ №9/16 от 23.09.2016г.), отвечает требованиям РД 37.319.034-12
к маслам групп ЯМЗ-1-97...ЯМЗ-6-12 и одобрено к применению для
дизельных и газовых двигателей ЯМЗ экологических классов 0...5.

Производитель	Тип одобрения	Масло	SAE
ООО "Газпромнефть-СМ"	Допуск	G-Profi MSJ	15W-40

Примечания:

- 1 – Срок действия одобрения 3 года
- 2 - ООО "Газпромнефть-смазочные материалы" несет ответственность за качество масла

Ярославль, " 20 " 12 2016г.



Директор по развитию

Н.Л. Шамаль

Директор инженерно-конструкторского центра

Д.С. Мокроусов